



RICCIACUS FRËNN

GROSSES FAMILIEN-FEST IN „RÖMISCHEM AMBIENTE“

am 4. August 2007
von 10 bis 18 Uhr

bei der „Neuen Schule“,
Kierlengerstrooss, am Fussballplatz vorbei

**Das etwas andere Familien-Fest im
gallo-römischen Dalheim!**

Programm - mögliche Änderungen werden
auf unserer Internet-Seite www.ricciacus.lu
veröffentlicht:



GRANDE FETE FAMILIALE DANS UNE AMBIANCE « ROMAINE »

le 4 Août 2007
de 10 à 18 heures

près de l'école primaire centrale,
Kierlengerstrooss, après le terrain de foot

**Une fête un peu différente
pour toute la famille!**

Programme – toute modification sera
annoncée sur notre site Internet
www.ricciacus.lu :

11h30: Apero-Konzert „Troaterbattiën“

12h00: „Cena Romana“
ein Exkurs in die römische Küche – wir
bieten u.a. Wildschwein vom Spiess an!

14h00: Parade „Romana“ des Kinder-
workshops mit Vorführung selbstgefertigter
Rüstungen

14h20: Offizielle Überreichung eines
Mosaïks an die Gemeindeverantwortlichen

17h45: Preisverleihung der Römer-Rallye

Und den ganzen Tag über:

- Römer-Rallye
- Kleiner Markt
- Ausstellung des Kinderworkshops:
Mosaïke und Lehmarbeiten
- Souvenir-Stand „Ricciacus 30 Joer“ mit
verschiedenen Jubiläumsandenken
- Römische Spiele mit u.a. Rundmühle und
„Hobby-Archäologe“
- Kutschenfahrt für die ganze Familie und
Ponyreiten für die Kleinen

11h30: Concert-Apéro «Troaterbattiën»

12h00: «Cena Romana»
à la découverte de la cuisine romaine –
avec notamment du Sanglier à la broche!

14h00: Parade «Romana» de l'Atelier
d'enfants avec présentation des armures
romaines fabriquées par les enfants

14h20: Remise officielle d'un mosaïque
aux responsables de l'autorité communale

17h45: Remise des prix du rallye romain

Et pendant toute la journée:

- Rallye romain
- Petit marché
- Exposition de l'Atelier d'enfants:
mosaïques et travaux de poterie
- Stand souvenirs «Ricciacus 30 Joer» :
vente articles souvenirs du 30e
anniversaire
- Jeux romains avec notamment des
« fouilles archéologiques »
- Promenade en carrosse et tour en poney

**Laissez-vous tenter ! Venez découvrir le
temps des romains à Dalheim.**



**Schauen Sie einfach mal am 4. August bei
uns rein. Wir freuen uns auf Sie!**



Informations / weitere Infos :
www.ricciacus.lu ❖ ricciacus30@pt.lu